OMNI DENT®
We care. You smile.

OmniCeram Bulk Fill SDC

DE Gebrauchsanweisung

OmniCeram Bulk Fill SDC ist ein röntgenopakes, lichthärtendes Flow-Composite, das sich gegenüber konventionellen Flow-Composites durch eine erhöhte Durchhärtetiefe bei gleichzeitig reduzierter Schrumpfspannung auszeichnet und somit eine Inkrementstärke von 4 mm ermöglicht.
Bei der Verwendung als Füllungsbasis muss OmniCeram Bulk Fill SDC okklusal mit einer mindestens 2 mm starken Deckschicht eines methacrylatbasierten Universal- oder Seitenzahncomposites überschichtet werden. OmniCeram Bulk Fill SDC wird mit einem Dentaladhäsiv angewendet. OmniCeram Bulk Fill SDC enthält 75 Gew.-% anorganische Füllstoffe in einer Methacrylatmatrix.

Indikationen:
- Unterfüllung (Füllungsbasis) in Kavitäten der Klassen I und II
- Kavitätenlining, als erste Schicht bei Kavitäten der Klassen I und II
- Kleine, nicht okklusionstragende Füllungen der Klasse I gemäß der minimalinvasiven Füllungstherapie
- Füllungen der Klassen III und V
- Erweiterte Fissurenversiegelung
- Ausblocken von Unterschnitten
- Reparatur kleiner Schmelzdefekte
- Reparatur kleiner Defekte bei ästhetischen indirekten Restaurationen
- Reparatur provisorischer K&B-Materialien
- Stumpfaufbau

Art der Anwendung:

Trockenlegung:
Für ausreichende Trockenlegung sorgen. Die Verwendung von Kofferdam wird empfohlen.

Kavitätenpräparation:
Grundsätzlich sollte die Kavitätenpräparation nach den Regeln der adhäsiven Füllungstherapie erfolgen und zur Schonung gesunder Zahnhartsubstanz minimal invasiv sein. Anschließend die Kavität reinigen und trocknen.

Matrize platzieren:
Treffen Sie in Bereichen, in denen OmniCeram Bulk Fill SDC abfließen kann, entsprechende Maßnahmen. Vorteilhaft ist die Verwendung von Matrizen, die im approximalen Bereich verkeilt werden. Minimale Separation erleichtert die Approximalkontaktgestaltung und das Anlegen der Matrize.

Pulpaschutz:
Im pulpennahen Bereich sollte ein geeigneter Pulpaschutz appliziert werden, der gegebenenfalls mit einem stabilen Zement überschichtet wird.

Bondmaterial:
OmniCeram Bulk Fill SDC wird in der Adhäsivtechnik mit einem Haftvermittler angewandt. Es können alle lichthärtenden Bondingmaterialien verwendet werden. Bezüglich der Vorbereitung (Ätztechnik) sowie der Verarbeitung ist die jeweilige Gebrauchsanweisung zu beachten.

Applikation:
Schutzkappe entfernen. Caps in die Öffnung des Dispensers (entsprechende Gebrauchsanweisung beachten) einlegen. Metallkanüle in die gewünschte Richtung biegen.
Material am tiefsten Punkt beginnend direkt in die präparierte Kavität einbringen und die Kavität von unten nach oben auffüllen. Dabei die Spitze der Metallkanüle eingetaucht lassen. Bei der Applikation auf ein langsames gleichmäßiges Ausfließen achten, um Luftblasen zu vermeiden. Luftblasen und Überschüsse ggf. vor der Polymerisation entfernen.
Bei Verwendung als Füllungsbasis muss der Abstand zum okklusalen Kavitätenrand mindestens 2 mm betragen. OmniCeram Bulk Fill SDC kann in Inkrementen bis zu einer Stärke von 4 mm polymerisiert werden.

Lichthärtung:
Zur Lichthärtung des Materials sind handelsübliche Polymerisationsgeräte geeignet.
Es ist darauf zu achten, dass jeder Bereich der Füllung ausreichend belichtet wird. Eine zusätzliche Belichtung von den zugänglichen Approximalkästen sowie von oral bzw. vestibulär ist empfehlenswert. Bei Verwendung von Metallmatrizen sind diese dann vorher zu entfernen. Das Lichtaustrittsfenster der Lampe so nah wie möglich an die Füllungsoberfläche bringen, sonst ist mit einer schlechteren Durchhärtung zu rechnen. Eine ungenügende Aushärtung kann zu Verfärbungen des Materials, zu Festigkeitsverlusten der Compositefüllung und zu Beschwerden führen.

Polymerisationszeiten:

Lichtleistung	
500 - 800 mW / cm²	10 s
> 800 mW / cm²	10 s

Okklusale Deckschicht:
Bei Verwendung als Füllungsbasis muss OmniCeram Bulk Fill SDC mit einer mindestens 2 mm starken Deckschicht eines methacrylatbasierten Universal- oder Seitenzahncomposites überschichtet werden. Bezüglich der Verarbeitung und Ausarbeitung ist die jeweilige Gebrauchsanweisung zu beachten.

Warnhinweise / Vorsichtsmaßnahmen:
- OmniCeram Bulk Fill SDC enthält Methacrylate, BHT. Bei bekannten Überempfindlichkeiten (Allergien) gegen diese Inhaltsstoffe von OmniCeram Bulk Fill SDC ist auf die Anwendung zu verzichten.
- Vor der Anwendung das Composite-Material auf Raumtemperatur bringen.
- Phenolische Substanzen, insbesondere eugenol- und thymolhaltige Präparate können zu Aushärtungsstörungen bei Füllungskunststoffen führen. Die Verwendung von Zinkoxid-Eugenol-Zementen oder anderen eugenolhaltigen Werkstoffen in Verbindung mit Füllungskunststoffen ist daher zu vermeiden.
- OmniCeram Bulk Fill SDC Caps jeweils nur für einen Patienten verwenden!

Lagerung:
Lagerung bei 4° C - 23° C. OmniCeram Bulk Fill SDC nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

Unsere Präparate werden für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt. Soweit es die Anwendung der von uns gelieferten Präparate betrifft, sind unsere wörtlichen und / oder schriftlichen Hinweise bzw. unsere Beratung nach bestem Wissen abgegeben und unverbindlich. Unsere Hinweise und / oder Beratung befreien Sie nicht davon, die von uns gelieferten Präparate auf ihre Eignung für die beabsichtigten Anwendungszwecke zu prüfen. Da die Anwendung unserer Präparate ohne unsere Kontrolle erfolgt, liegt sie ausschließlich in Ihrer eigenen Verantwortung. Wir gewährleisten selbstverständlich die Qualität unserer Präparate entsprechend bestehender Normen sowie entsprechend des in unseren allgemeinen Liefer- und Verkaufsbedingungen festgelegten Standards.

GB Instructions for use

OmniCeram Bulk Fill SDC is a radiopaque, light-curing flowable composite. In contrast to conventional flowables, it is characterised by an increased depth of cure while at the same time showing reduced shrinkage stress, which means that it can be cured in layers of 4 mm thickness.
When used as a base/liner OmniCeram Bulk Fill SDC has to be overlayed occlusally with an at least 2 mm thick surface layer of a methacrylate-based universal/posterior composite. OmniCeram Bulk Fill SDC is used with a dental adhesive. OmniCeram Bulk Fill SDC contains 75 % w/w inorganic fillers in a methacrylate matrix.

Indications:
- base in class I and II cavities
- cavity lining under direct restorative materials in class I and II cavities
- small, non occlusal stress-bearing class I restorations according to minimally invasive filling therapy
- class III and V restorations
- extended fissure sealing
- undercut blockout
- repair of small enamel defects
- repair of small defects in aesthetic indirect restorations
- repair of temporary C&B-materials
- core build-up

Method of application:

Creating a dry working field:
Ensure that the work area is sufficiently dry. Use of a rubberdam is recommended.

Cavity preparation:
In principle, cavity preparation should be carried out according to the rules of adhesive filling therapy and should be minimally invasive to conserve a healthy tooth substance. Clean and dry the cavity afterwards.

Matrix placement:
Take appropriate measures for areas where the applied OmniCeram Bulk Fill SDC could flow out. Matrices that are wedged in the approximal area are advantageous.
Minimal separation facilitates the shaping of the approximal contact and insertion of the matrix.

Pulp protection:
A suitable pulp-protective liner that, if necessary, can be covered with a stable cement should be applied in close proximity to the pulp.

Bonding material:
OmniCeram Bulk Fill SDC is used according to the adhesive technique with a bonding agent. All light-curing bond materials can be used. Follow the respective instructions for use with regard to preparation (etching technique) and application.

Application:
Remove protective cap. Insert Caps into the opening of the dispenser (following the instructions for use). Bend the metal cannula into the desired direction.
Begin applying the material directly into the prepared cavity at the deepest point and fill the cavity from bottom to top. Keep the tip of the metal cannula immersed all times. To prevent the formation of air bubbles ensure a slow, even flow. If necessary, air bubbles or excess material can be removed before polymerisation. When used as a base/liner the distance to the occlusal margin of the cavity must be at least 2 mm. OmniCeram Bulk Fill SDC can be polymerised in increments up to 4 mm.

Light-curing:
Conventional polymerisation devices are suitable for light-curing the material. Ensure that all areas of the filling are sufficiently light-cured. Additional light-curing of the accessible approximal areas and from the oral as well as the vestibular side is recommended. If metal matrices are used, these should be removed prior to additional light-curing.
Hold the light emission tip of the device as close as possible to the surface of the filling. Otherwise, the curing depth may be reduced.
Incomplete curing may lead to discolouration of the material, loss of stability of the composite filling and discomfort.

Curing times are:

light output	
500 - 800 mW / cm²	10 s
> 800 mW / cm²	10 s

Final occlusal layer:
When used as a base/liner OmniCeram Bulk Fill SDC has to be overlayed with an at least 2 mm thick surface layer of a methacrylate-based universal / posterior composite. For working and finishing directions follow the manufacturer's instructions for use.

Information / precautionary measures:
- OmniCeram Bulk Fill SDC contains methacrylates, BHT. OmniCeram Bulk Fill SDC should not be used in case of known hypersensitivities (allergies) to any of these ingredients.
- Allow the material to reach room temperature before use.
- Phenolic substances, especially preparations containing eugenol or thymol, can interfere with the curing of filling composites. Avoid the use of zinc oxide eugenol cements or other eugenol-containing materials in combination with filling composites.
- Use each OmniCeram Bulk Fill SDC Caps for one patient only!

Storage:
Store at temperatures of 4° C to 23° C. Do not use OmniCeram Bulk Fill SDC after the expiry date.

Our preparations have been developed for use in dentistry. As far as the application of the products delivered by us is concerned, our verbal and/or written information has been given to the best of our knowledge and without obligation. Our information and/or advice do not relieve you from examining the materials delivered by us as to their suitability for the intended purposes of application. As the application of our preparations is beyond our control, the user is fully responsible for the application. Of course, we guarantee the quality of our preparations in accordance with the existing standards and corresponding to the conditions as stipulated in our general terms of sale and delivery.

FR Mode d'emploi

OmniCeram Bulk Fill SDC est un composite flow radioopaque et photopolymérisable qui, par rapport aux composites fluides conventionnels, se distingue par une profondeur de polymérisation élevée avec une tension de rétraction réduite en même temps, permettant ainsi des incréments de 4 mm d'épaisseur. Lors d'une utilisation comme fond de cavité, OmniCeram Bulk Fill SDC doit être couvert du côté occlusal avec une couche de 2 mm minimum d'un composite universel ou postérieur à base de méthacrylate. OmniCeram Bulk Fill SDC est appliqué avec un bonding dentaire. OmniCeram Bulk Fill SDC est chargé à 75 % (en masse) de particules anorganiques dans une matrice de méthacrylates.

Indications :
- Base pour restaurations dans les cavités de classes I et II
- Fond de cavité, comme première couche dans les cavités de classes I et II
- Petites obturations non-soumises aux contraintes mécaniques de la classe I selon la technique d'obturation, avec une invasion minimale
- Obturations des classes III et V
- Scellement de fissures étendues
- Comblement des contre-dépouilles
- Réparation de petits défauts d'émail
- Réparation de petits défauts des restaurations indirectes, esthétiques
- Réparation de matériaux provisoires pour couronnes et bridges
- Reconstitution de moignons

Application :

Séchage :
S'assurer d'un séchage suffisant. Nous recommandons l'utilisation d'une digue en caoutchouc.

Préparation de la cavité :
En principe, la préparation de la cavité devrait être effectuée selon les règles de la technique d'obturation adhésive, avec une invasion minimale pour conserver les tissus dentaires sains. Ensuite, nettoyer et sécher la cavité.

Mise en place d'une matrice :
Prendre les mesures adéquates dans les secteurs présentant un risque d'écoulement de l'OmniCeram Bulk Fill SDC appliqué. L'utilisation de matrices, mises en place dans le secteur proximal, est avantageuse. Une séparation minimale facilite la formation du contact proximal et la mise de la matrice.

Protection de la pulpe :
A proximité de la pulpe, une protection pulpaire appropriée devrait être appliquée. Couvrir cette protection pulpaire avec une couche d'un ciment stable, le cas échéant.

Matériau de bonding :
OmniCeram Bulk Fill SDC est utilisé selon la technique adhésive avec un bonding. Tous les adhésifs photopolymérisables peuvent être utilisés. Voir le mode d'emploi correspondant pour la préparation (technique de mordançage) et la manipulation.

Application :
Enlever l'embout de protection. Insérer les Caps dans l'ouverture du distributeur (voir le mode d'emploi correspondant). Tourner la canule métallique dans la direction désirée.
Appliquer le matériau directement dans la cavité préparée (commencer au point plus profond) et remplir la cavité du bas vers le haut. Laisser la pointe de la canule métallique plongée dans le matériau pendant l'application. Pour éviter des bulles d'air, extraire le matériau lentement et régulièrement. Enlever les bulles d'air et les excédents avant la polymérisation, le cas échéant.
Lors d'une utilisation comme fond de cavité, la distance avec le bord occlusal de la cavité doit être de 2 mm minimum. OmniCeram Bulk Fill SDC peut être polymérisé par incréments d'une épaisseur jusqu'à 4 mm.

Photopolymérisation :
Pour la photopolymérisation du matériau les appareils habituels de polymérisation peuvent être utilisés.
S'assurer que tout le secteur de l'obturation soit suffisamment exposé à la lumière. Une photopolymérisation additionnelle des secteurs proximaux ainsi que du côté buccal ou vestibulaire est recommandée. Enlever les matrices en métal avant cette étape, le cas échéant. Mettre la lampe le plus proche possible de la surface de l'obturation, autrement la profondeur de polymérisation est réduite. Une polymérisation insuffisante peut conduire à une altération des teintes, une perte de stabilité de la restauration en composite et à des irritations.

Les temps de prise comme suit :

Puiss. lumineuse	
500 à 800 mW / cm²	10 s
> 800 mW / cm²	10 s

Couche de revêtement :
Lors d'une utilisation comme fond de cavité, OmniCeram Bulk Fill SDC doit être couvert avec une couche de 2 mm minimum d'un composite universel ou postérieur à base de méthacrylate. Suivre le mode d'emploi correspondant pour l'application et la finition.

Indications / précautions :
- OmniCeram Bulk Fill SDC contient des méthacrylates, BHT. Dans le cas d'hypersensibilités (allergies) connues à ces composants d'OmniCeram Bulk Fill SDC ne pas utiliser le produit.
- Faire monter le matériau à la température ambiante avant l'utilisation.
- Les préparations contenant des substances phénoliques, particulièrement à base d'eugénol et de thymol, gênent la prise des résines. L'utilisation de ciments oxyde de zinc eugénol ou d'autres matériaux eugénolés en combinaison avec les résines est par conséquent à éviter.
- Utiliser le Caps OmniCeram Bulk Fill SDC seulement pour un client !

Stockage :
Stocker à une température entre 4° C à 23° C. Ne plus utiliser OmniCeram Bulk Fill SDC après la date de péremption.

Nos préparations ont été développées pour utilisation en dentisterie. Quant à l'utilisation des produits que nous livrons, les indications données verbalement et / ou par écrit ont été données en bonne connaissance de cause et sans engagement de notre part. Nos indications et / ou nos conseils ne vous déchargent pas de tester les préparations que nous livrons en ce qui concerne leur utilisation adaptée pour l'application envisagée. Puisque l'utilisation de nos préparations s'effectue en dehors de notre contrôle, elle se fait exclusivement sous votre propre responsabilité. Nous garantissons bien entendu la qualité de nos produits selon les normes existantes ainsi que selon les standards correspondants à nos conditions générales de vente et de livraison.

IT Istruzioni per l'uso

OmniCeram Bulk Fill SDC è un composito fluido radiopaco, fotopolimerizzabile che rispetto agli altri compositi fluidi è caratterizzato da un'elevata profondità di polimerizzazione ma contemporaneamente da una minore contrazione e quindi rende possibile una forza incrementale di 4 mm.
Se OmniCeram Bulk Fill SDC viene applicato come otturazione base, deve essere finito occlusalmente con uno strato superficiale di almeno 2 mm di spessore di composito a base di metacrilato universale / per posteriori. OmniCeram Bulk Fill SDC è utilizzato con un adesivo dentale.
OmniCeram Bulk Fill SDC contiene il 75 % in peso di riempitivi inorganici in una matrice di metacrilato.

Indicazioni:
- Ribasature (otturazione base) di cavità delle classi I e II
- Ribasature di cavità, primo strato di cavità delle classi I e II
- Otturazioni piccole che non siano esposte a carichi occlusali della classe I a seconda della terapia di otturazioni minimamente invasiva
- Otturazioni delle classi III e V
- Sigillatura di fessure estese
- Chiusura di sottosquadri
- Riparazione di piccoli danni dello smalto
- Riparazione di piccoli danni ai restauri indiretti estetici
- Riparazione di materiali C&P provvisori
- Ricostruzione di monconi

Tipo di applicazione:

Creazione di un campo di lavoro asciutto:
Assicurarsi che l'area di lavoro sia sufficientemente asciutta. Si raccomanda l'uso di una diga di gomma.

Preparazione di cavità:
In linea di principio, la preparazione di cavità dovrebbe essere eseguita secondo le regole dell'odontoiatria adesiva e dovrebbe essere minimamente invasiva per conservare la sostanza dentale sana. Successivamente, pulire e asciugare la cavità.

Applicazione della matrice:
Prendere le adeguate precauzioni in modo che OmniCeram Bulk Fill SDC non fuoriesca dalle aree di applicazione. Risultano più idonee le matrici che possono essere incuneate nell'area interprossimale. Una minima separazione facilita la modellazione del contatto prossimale e l'inserimento della matrice.

Protezione della polpa:
In prossimità della polpa, applicare un liner adatto alla protezione della polpa, che può essere ricoperto con un cemento stabile.

Adesivo:
OmniCeram Bulk Fill SDC deve essere utilizzato con tecnica adesiva con un adesivo dentale. Possono essere utilizzati tutti i materiali adesivi fotopolimerizzabili.
Seguire le relative istruzioni d'uso per quanto riguarda la preparazione (tecnica di mordenzatura) e l'applicazione.

Applicazione:
Rimuovere il cappuccio protettivo. Inserire la capsulina nell'apertura dell'apposito dispenser (osservando le istruzioni d'uso). Piegare la cannula di metallo nella direzione desiderata.
Iniziare applicando il materiale direttamente nella cavità preparata nel punto più profondo e riempire la cavità dal basso verso l'alto. Assicurarsi che la punta dispensi per tutto il tempo. Per evitare la formazione di bolle d'aria, assicurare una dispensazione lenta e costante. Se necessario, le bolle d'aria e gli eccessi possono essere rimosse prima della polimerizzazione. La distanza al margine occlusale della cavità deve essere di almeno 2 mm, in caso dell'uso come otturazione base. OmniCeram Bulk Fill SDC può essere polimerizzato in incrementi fino a 4 mm.

OMNI DENT®
We care. You smile.

OmniCeram Bulk Fill SDC

Fotopolimerizzazione:
È possibile utilizzare le lampade fotopolimerizzatrici convenzionali.
Assicurasi di polimerizzare tutte le aree dell'otturazione. Si raccomanda un'ulteriore polimerizzazione delle aree accessibili dal lato orale, e aprossimato vestibolare. Se si usano matrici in metallo, rimuoverle prima della polimerizzazione. Tenere il puntale di emissione della luce il più vicino possibile alla superficie del otturazione. Altrimenti, la profondità di polimerizzazione potrebbe essere ridotta.
Una polimerizzazione incompleta può portare a decolorazione del materiale, perdita di stabilità dell'otturazione in composito e disagio.

I tempi di polimerizzazione sono:

Emissione luminosa	
500 - 800 mW / cm²	10 s
> 800 mW / cm²	10 s

Strato di copertura occlusale:
In caso dell'uso come otturazione base, OmniCeram Bulk Fill SDC deve essere finito occlusalmente con uno strato superficiale di almeno 2 mm di spessore di composito a base di metacrilato universale / per posteriori. Per la procedura e la rifinitura, seguire le istruzioni d'uso del produttore.

Informazioni / precauzioni:
- OmniCeram Bulk Fill SDC contiene di metacrilati, BHT. Non utilizzare OmniCeram Bulk Fill SDC in caso di ipersensibilità (allergia) nota a uno di questi component.
- Lasciare che il materiale raggiunga la temperatura ambiente prima dell'uso.
- Sostanze fenoliche, soprattutto preparazioni contenenti eugenolo o timolo, interferiscono con la polimerizzazione dei compositi. Evitare l'uso di cementi all'ossido di zinco-eugenolo in combinazione con i compositi da otturazione.
- Usare una capsula di OmniCeram Bulk Fill SDC Caps per un unico paziente!

Conservazione:
Conservare a temperature comprese tra 4 °C - 23 °C. Non usare OmniCeram Bulk Fill SDC dopo la data di scadenza.

I nostri preparati sono stati sviluppati per essere utilizzati in odontoiatria. Per quanto riguarda l'applicazione dei prodotti da noi forniti, le informazioni verbali e / o scritte sono fornite secondo le nostre competenze e senza obblighi. Le informazioni e/o i suggerimenti forniti non esonerano dall'esaminare la documentazione relativa alla loro idoneità per gli scopi desiderati. Dato che l'utilizzo dei nostri prodotti non è sotto il nostro controllo, l'utilizzatore è pienamente responsabile del loro uso. Naturalmente, noi garantiamo la qualità dei nostri prodotti secondo gli standard esistenti e la loro corrispondenza alle condizioni indicate nei termini di vendita e di fornitura.

(NL) Gebruiksaanwijzing

OmniCeram Bulk Fill SDC is een radiopaak, lichthardend flowable composiet. In tegenstelling tot conventionele flowables wordt het gekenmerkt door een verhoogde uithardingsdiepte met toch een verlaagde krimpspanning. Hierdoor kan het materiaal in lagen van 4 mm uitgehard worden.
Bij gebruik van OmniCeram Bulk Fill SDC als een vullingsbasis/liner moet occlusaal minstens 2 mm dikke oppervlakte laag aangebracht worden van op methacrylaat gebaseerd universeel / posterior composiet.
OmniCeram Bulk Fill SDC moet gebruikt worden met een dentaal adhesief.
OmniCeram Bulk Fill SDC bevat 75 Gew.% anorganisch vulstof in een methacrylaat matrix.

Indicaties:
- Onderlaag (restauratie basis) bij klasse 1 en 2 caviteiten
- Caviteiten lining, als eerste laag bij klasse 1 en 2 caviteiten
- Kleine, niet occlusaal belaste klasse I vullingen volgens de minimaal invasieve vultherapie
- Klasse III en V restauraties
- Uitgebreide fissuurverzegeling
- Uitblokken van ondersnijdingen
- Repareren van kleine glazuur defecten
- Reparatie van kleine defecten in esthetisch indirecte restauraties
- Reparatie van tijdelijk kroon- en brugwerk
- Stompopbouw

Wijze van gebruik:

Droogleggen:
Zorg voor een goed droog werkveld. Gebruik van een kofferdam wordt aanbevolen.

Caviteitspreparatie:
In principe de kaviteit prepareren volgens de regels van de adhesieve vultherapie en minimaal invasief om gezonde tandsubstantie te sparen. Reinig en droog de caviteit na afloop.

Plaatsen van een matrix:
Neem passende maatregelen voor gebieden waar de aangebrachte OmniCeram Bulk Fill SDC weg kan vloeien. Gemak is het toepassen van matrixen die in het approximale bereik V-vormig zijn. Minimale separatie vergemakkelijkt de approximale kontaktvormgeving en het plaatsen van de matrix.

Pulpa bescherming:
In het bereik van de pulpa moet een daarvoor geschikte pulpa beschermende liner gebruikt worden en met een stabiel cement worden afgedekt.

Bonding materiaal:
OmniCeram Bulk Fill SDC wordt met een hechtmiddel volgens de adhesieve techniek toegepast. Alle lichthardende bondingsystemen kunnen gebruikt worden. Volg de bijgeleverde gebruiksaanwijzing met betrekking tot prepareren (ets-techniek) en applicatie.

Appliceren:
Dop van de canule afnemen. Caps in de opening van de dispenser (bijbehorende gebruiksaanwijzing raadplegen) plaatsen.
Buig de metale canule in de gewenste richting. Breng het materiaal direct in de geprepareerde caviteit aan en vul de caviteit van onder naar boven. Houdt de tip van de metale canule de gehele tijd in het materiaal. Om luchtblazen te voorkomen het materiaal gelijkmatig uitdrukken. Luchtblazen en overschot indien noodzakelijk voor het polymeriseren verwijderen. Bij gebruik als basisvulmateriaal / liner moet de afstand tot het occlusale vlak minimaal 2 mm zijn. OmniCeram Bulk Fill SDC kan in lagen van 4 mm uitgehard worden.

Lichtharden:
Conventionele polymerisatie apparaten zijn geschikt voor het lichtharden van het materiaal. Let er op dat alle vlakken van de vulling voldoende uitgehard zijn. Een extra uitharding van de approximale boks vanuit oraal of vestibular is aan te bevelen. Metaalmatrixen vooraf verwijderen. Houdt de lichttip van de lamp zo dicht mogelijk bij het oppervlak van de vulling anders moet met een slechtere doorharding rekening gehouden worden. Niet complete uitharding kan verkleuring van het materiaal, instabiliteit van de composietvulling en pijnklachten tot gevolg hebben.

Polymerisatietijden:

Lichtopbrengst	
500 - 800 mW / cm²	10 s
> 800 mW / cm²	10 s

Definitieve occlusale laag:
Bij gebruik als basisvulmateriaal / liner moet OmniCeram Bulk Fill SDC overdekt worden met minstens 2 mm op methacrylaat gebaseerd universeel / posterior composiet. Voor het verwerken en afwerken hiervan de desbetreffende gebruiksaanwijzing van de fabrikant raadplegen.

Waarschuwing / voorzorgsmaatregelen:
- OmniCeram Bulk Fill SDC bevat methacrylaten, BHT). Bij bekende overgevoeligheden (allergiën) voor de inhoudsstoffen in OmniCeram Bulk Fill SDC moet van het gebruik afgezien worden.
- Voor het gebruiken het materiaal op kamertemperatuur brengen.
- Fenolische materialen, zeker eugenol- en tijmbevattende preparaten verstoren de uitharding van composietprodukten. Vermijd het gebruik van zinkoxide eugenol cementen of andere eugenolbevattende produkten in combinatie met composieten.
- OmniCeram Bulk Fill SDC Caps steeds voor slechts één patiënt gebruiken!

Opslag:
Opslaan tussen 4° C en 23° C. OmniCeram Bulk Fill SDC na de vervaldatum niet meer gebruiken.

Onze preparaten worden ontwikkeld voor gebruik in de tandheelkunde. Voor het gebruik van door ons geleverde preparaten geldt dat onze mondelinge en/of schriftelijke aanwijzingen naar beste weten worden gegeven, maar dat deze niet bindend zijn. Onze aanwijzingen en/of adviezen ontslaan u niet van de plicht de door ons geleverde preparaten op hun geschiktheid voor het beoogde doel te keuren. Aangezien het gebruik van onze preparaten gebeurt buiten onze controle is deze uitsluitend voor uw eigen verantwoording. Uiteraard garanderen wij de kwaliteit van onze preparaten in overeenstemming met de bestaande normen als ook in overeenstemming met de voorwaarden als vastgelegd in onze algemene leverings- en verkoopsvoorwaarden.

(PL) Instrukcja obsługi

OmniCeram Bulk Fill SDC jest widocznym w promieniach RTG, światłoutwardzalnym kompozytem płynnym. W odróżnieniu od konwencjonalnych kompozytów płynnych charakteryzuje go zwiększona grubość warstwy, która może zostać spolimeryzowana. Jednocześnie zmniejszony został skurcz polimeryzacyjny. Utwardzana warstwa kompozytu może mieć grubość 4 mm.
W przypadku stosowania kompozytu OmniCeram Bulk Fill SDC jako podkład, musi on zostać okluzyjnie pokryty przynajmniej 2 mm warstwą kompozytu na bazie metakrylanu, przeznaczonego do zębów bocznych lub uniwersalnego. Kompozyt OmniCeram Bulk Fill SDC wymaga użycia systemu łączącego.
OmniCeram Bulk Fill SDC zawiera 75 % wag. nieorganicznych wypełniaczy w matrycy metakrylanowej.

Wskazania:
- Podkład (podstawa wypełnienia) w ubytkach klasy I i II
- Wyścielenie ubytku, jako pierwsza warstwa w ubytkach klasy I i II
- Małe, nienarażone na nacisk okluzyjny wypełnienia klasy I wykonywane zgodnie z metodą minimalnie inwazyjną
- Wypełnienia klasy III i V
- Rozszerzone uszczelnianie bruzd
- Blokowanie podcieni
- Naprawa niewielkich uszkodzeń szkliwa
- Naprawa niewielkich uszkodzeń w przypadku estetycznych odbudów pośrednich
- Naprawa materiałów do wykonywania tymczasowych koron i mostów
- Odbudowa zrębu

Sposób użycia:
Zapewnienie suchego pola zabiegowego:
Należy upewnić się, że pole zabiegowe jest dostatecznie suche. Zaleca się stosowanie koferdamu.

Opracowanie ubytku:
Opracowanie ubytku powinno przebiegać zgodnie z zasadami techniki adhezyjnej i z zastosowaniem metody minimalnie inwazyjnej, zapewniającej ochronę zdrowych tkanek zęba. Następnie należy oczyścić i osuszyć ubytek.

Założenie formówki:
Należy odpowiednio zabezpieczyć te obszary, gdzie zaaplikowany kompozyt OmniCeram Bulk Fill SDC może wypłynąć. Zaleca się stosowanie formówek, które klinują się w przestrzeniach międzyzębowych. Minimalna separacja ułatwia kształtowanie punktów stycznych i założenie formówki.

Zabezpieczenie miazgi:
Obszar w pobliżu miazgi powinien zostać zabezpieczony przeznaczonym do tego materiałem, który należy pokryć trwałym cementem.

System łączący:
Kompozyt OmniCeram Bulk Fill SDC stosuje się w technice adhezyjnej z użyciem systemu łączącego. Materiał można stosować z każdym światłoutwardzalnym systemem łączącym. Należy przestrzegać odpowiednich instrukcji użycia dotyczących przygotowania (technika wytrawiania) i zastosowania systemu łączącego.

Aplikacja:
Zdjąć osłonkę. Umieścić kapsułkę w dozowniku (postępować zgodnie z instrukcją użycia dozownika). Metalową końcówkę odpowiednio ukształtować. Rozpocząć aplikację materiału bezpośrednio do opracowanego ubytku w najgłębszym miejscu, wypełniając ubytek od dołu ku górze. Wierzchołek metalowej części końcówki aplikacyjnej powinien być cały czas zanurzony. Materiał należy aplikować powoli i równomiernie, aby zapobiec tworzeniu się pęcherzyków powietrza. Ewentualne pęcherzyki powietrza i nadmiar materiału usunąć przed polimeryzacją. W przypadku stosowania materiału OmniCeram Bulk Fill SDC jako bazy wypełnienia, należy zachować odstęp przynajmniej 2 mm od okluzyjnego brzegu ubytku. OmniCeram Bulk Fill SDC można polimeryzować warstwą o maksymalnej grubości 4 mm.

Utwardzanie światłem:
Do utwardzania materiału mogą zostać użyte powszechnie dostępne lampy polimeryzacyjne. Należy upewnić się, że wypełnienie w całości zostało wystarczająco naświetlone. Zaleca się dodatkowe naświetlenie wypełnienia od strony proksymalnej, przedsionkowej, językowej lub podniebiennej.
W przypadku użycia metalowych formówek, należy je zdjąć przed dodatkowym naświetlaniem. Końcówkę lampy ze źródłem światła zbliżyć maksymalnie do powierzchni wypełnienia. W przeciwnym razie należy liczyć się ze zmniejszoną głębokością utwardzania. Niewystarczające utwardzenie może prowadzić do przebarwień materiału, utraty stabilności wypełnienia kompozytowego lub dyskomfortu.

Polimeryzacji wynosi:

Moc lampy	
500 - 800 mW / cm²	10 s
> 800 mW / cm²	10 s

Warstwa na powierzchni okluzyjnej:
W przypadku stosowania kompozytu OmniCeram Bulk Fill SDC jako podkład, musi on zostać pokryty przynajmniej 2 mm warstwą kompozytu na bazie metakrylanu, przeznaczonego do zębów bocznych lub uniwersalnego. Podczas stosowania kompozytów należy przestrzegać instrukcji producenta.

Wskazówki/środki ostrożności:
- Kompozyt OmniCeram Bulk Fill SDC zawiera metakrylany i BHT. Przy rozpoznanej nadwrażliwości (alergiach) na składniki OmniCeram Bulk Fill SDC należy zrezygnować z aplikacji preparatu.
- Materiał powinien być używany po osiągnięciu temperatury pokojowej.
- Preparaty zawierające substancje fenolowe, zwłaszcza eugenol lub tymol, mogą prowadzić do zaburzeń podczas polimeryzacji kompozytów wypełnieniowych. Należy unikać stosowania cementów tlenkowo-cynkowo-eugenolowych oraz innych preparatów zawierających eugenol w połączeniu z kompozytami wypełnieniowymi.
- Każdą kapsułkę OmniCeram Bulk Fill SDC można wykorzystać w leczeniu tylko jednego pacjenta!

Przechowywanie:
Materiał należy przechowywać w temperaturze 4° C - 23° C. Nie należy stosować OmniCeram Bulk Fill SDC po upływie terminu ważności. Oferowane przez nas preparaty opracowano do stosowania w stomatologii. Udzielamy ustnych i pisemnych porad dotyczących stosowania dostarczonych przez nas preparatów wedle naszej najlepszej wiedzy, nie możemy jednak ponosić za nie odpowiedzialności. Udzielane przez nas informacje i/lub porady nie zwalniają Państwa z obowiązku sprawdzenia przydatności dostarczonych przez nas preparatów do zamierzonych celów. Ponieważ stosowanie naszych produktów przebiega bez naszej kontroli, odpowiedzialność za ich prawidłowe użycie leży całkowicie po Państwa stronie. Oczywiście gwarantujemy najwyższą jakość naszych produktów spełniających obecnie obowiązujące normy oraz standardy opisane w ogólnych warunkach dostarczania i sprzedaży produktów.

(CZ) Návod k použití

OmniCeram Bulk Fill SDC je rentgen kontrastní, světlem tuhnoucí zatékavé kompozitum. Na rozdíl od konvenčních zatékavých kompozit je typické větší hloubkou polymerace a současně menším napětím při smršťování, což znamená, že jej lze vytvrzovat až v 4 mm silných vrstvách.
Používá-li se OmniCeram Bulk Fill SDC jako podložka/liner, musí být okluzálně překryto nejméně 2 mm silnou povrchovou vrstvou univerzálního/distálního kompozita na bázi metakrylátů.
OmniCeram Bulk Fill SDC se používá spolu s dentálním adhezivem.
OmniCeram Bulk Fill SDC obsahuje 75 % hmotnosti anorganických plnidel v metakrylátové matrix.

Indikace:
- Podložky kavit I. a II. třídy
- Podkládání kavit I. a II. třídy pod přímé výplňové materiály
- Malé, okluzním tlakem nezatížené výplně kavit I. třídy odpovídající minimálně invazivnímu výplňovému ošetření
- Výplně kavit III. a V. třídy
- Rozsáhlé pečetění fisur
- Vykrývání podsekřivin
- Opravy malých defektů na sklovině
- Opravy malých defektů u estetických nepřímých výplní
- Opravy provizorních CB materiálů
- Korunkové dostavby

Způsob použití:

Volba odstínu:
Při výběru odstínu poslední vrstvy kompozita pro okluzální plošky porovnejte před podáním anestezie vzorník odstínů s vyčištěným zubem.
Vzorky ze vzorníku a zub navlhčete a nejlépe za denního světla vyberte odpovídající odstín.
Zajištění suchého pracovního pole:
Zajistěte, aby bylo pracovní pole dostatečně suché. Doporučuje se použití kofferdamu.

Preparace kavity:
Preparace kavity by měla být v zásadě provedena podle principů pro adhezivní výplňovou techniku a měla by být minimálně invazivní, aby zachovala zdravou strukturu zubu. Poté kavitu vyčistěte a vysušte.

Umístění matrice:
V oblastech, kde by mohlo nanesené OmniCeram Bulk Fill SDC vytéci proveďte odpovídající opatření.
Matrice je v aproximálních oblastech výhodné vypodložit mezizubními klínky. Minimální separace usnadňuje tvarování aproximálních kontaktů a umístění matrice.

Ochrana dřeně:
V kavitách zasahujících do těsné blízkosti dřeně je vhodné použít podložku a tyto oblasti zakrýt stabilním cementem.

Vazebný materiál:
OmniCeram Bulk Fill SDC se používá v souladu s adhezivní technikou spolu s vazebným prostředkem. Je možné použít jakýkoli světlem tuhnoucí vazebný materiál. Při přípravě (leptání) a nanášení postupujte podle návodu k použití příslušného výrobce.

Použití:
Sejměte ochranné víčko. Vložte kompuli do otvoru v dávkovací pistoli (viz příslušný návod k použití).
Kovovou kanylu zahněte potřebným směrem. Materiál začněte nanášet do kavity přímo, od nejhlubšího bodu a pokračujte s vyplňováním kavity směrem odspoda nahoru. Hrot kovové kanyly udržujte neustále ponořený v materiálu.
Abyste zabránili vzniku vzduchových bublin, zajistěte pomalý, rovnoměrný tok materiálu. Je-li to nutné, lze vzduchové bubliny nebo přebytky materiálu před polymerací odstranit.
Je-li materiál použit jako podložka/liner, vzdálenost od okluzálního okraje kavity musí být nejméně 2 mm. OmniCeram Bulk Fill SDC je možné vytvrzovat až v 4 mm vrstvách.

Vytvrzování světlem:
Ke světelnému vytvrzování tohoto materiálu jsou vhodné všechny běžné polymerační lampy.
Dbejte, aby byly dostatečně vytvrzeny všechny plošky výplně. Doporučujeme z orální nebo vestibulární strany dodatečné vytvrzení přístupných oblastí. V případě použití kovových matric, je nutné matrice před dodatečným vytvrzováním odstranit.
Hrot lampy držte co nejblíže k povrchu výplně. Jinak by mohlo dojít ke snížení hloubky vytvrzení.
Neúplné vytvrzení může vést k diskoloracím materiálu, ztrátě stability kompozitní výplně a nepohodlí.

Délka vytvrzování následující:

Světelný výkon	
500 - 800 mW / cm²	10 s
> 800 mW / cm²	10 s

Poslední okluzální vrstva:
Je-li OmniCeram Bulk Fill SDC použito jako podložka / liner, musí se na závěr překrýt nejméně 2 mm silnou vrstvou univerzálního / distálního kompozita na bázi metakrylátů. Při zpracování a opracování postupujte podle návodu k použití daného výrobce.

Informace / bezpečnostní opatření:
- OmniCeram Bulk Fill SDC obsahuje metakryláty, BHT. OmniCeram Bulk Fill SDC by se neměl používat v případě známé hypersenzitivity (alergie) na některou z jeho složek.
- Před použitím nechte materiál ohřát na pokojovou teplotu.
- Fenolické hmoty, zejména preparáty obsahující eugenol nebo tymol, narušují proces vytvrzování výplňových kompozit. V kombinaci s výplňovými kompozity nepoužíve- jte zinkoxideugenolové cementy nebo jiné materiály obsahující eugenol.
- Každou OmniCeram Bulk Fill SDC Caps používejte pouze u jednoho pacienta!

Skladování:
Skladujte při teplotách mezi 4° C - 23° C. OmniCeram Bulk Fill SDC nepoužívejte po vypršení data expirace.

Naše preparáty jsou vyvinuté pro použití v zubním lékařství. Příslušné informace o použití - ústní / psané jsou podány podle našich nejlepších znalostí, nicméně nezávazně. Na naše informace / návod se nemůžete odvolávat v případě použití za jiným účelem, než je uvedeno v návodu. Uživatel našich preparátů je plně zodpovědný za jejich aplikaci. Zaručujeme samozřejmě kvalitu našich preparátů v souladu se stávajícími standardy a našimi obecnými dodacími a prodejními podmínkami.

CE 0482

MP Medical Product GmbH
Grasweg 18-22
27607 Geestland
Germany

Vertrieb durch:
OMNIDENT Dental-Handelsgesellschaft mbH
Gutenberging 5
D-63110 Rodgau

MD
EU Medizinprodukt
EU Medical Device
UE Dispositif médical
UE Dispositivo medico
EU Medisch hulpmiddel
UE Wyrób medyczny
EU Zadravotnický prostředek

OM 6000 1794 0221 99
Last revised: 05/2013

Rev.2102_02 / 2021-02